

### **sinopsis**

Este hotel consta de 254 habitaciones, de ellas: 138 individuales, 99 dobles con una cama, 9 dobles con dos camas, 5 suites y 3 habitaciones ambientadas al estilo japonés. Tiene capacidad de alojamiento para 370 personas.

Entre sus instalaciones especiales figuran: un gran salón de banquetes —para 3.000 comensales—, que es el mayor del Japón central; una bella piscina al aire libre; un magnífico jardín; y un estacionamiento con capacidad para aparcar 400 turismos.

## **hotel** **«Nagoya Castle»** **JAPON**

TAKENAKA KOMUTEN Co. Ltd.

147-30

Recientemente ha sido inaugurado en Japón un lujoso hotel de 11 plantas de altura, edificado sobre un lugar tranquilo, situado cerca del Castillo de Nagoya, uno de los más famosos castillos medievales del país.

Fue diseñado y construido por la firma Takenaka Komuten. El «Hotel Castillo Nagoya» tiene capacidad para alojar a 370 personas y dispone de 254 habitaciones, de ellas: 138 individuales, 99 dobles con una cama, 9 dobles con dos camas, 5 suites y 3 habitaciones ambientadas al estilo japonés.



Ocupa una superficie de terreno aproximada de 12.600 m<sup>2</sup> y se alza sobre el foso oeste del castillo, siendo su superficie total edificada de unos 28.600 m<sup>2</sup>. Además del principal, consta de un cuerpo de edificio de dos plantas, y sótano.

Tiene una altura máxima de 40,35 m y fue diseñado de forma que todas las habitaciones de los huéspedes estuvieran orientadas al este, con objeto de que disfrutaran de una bella panorámica del castillo que aparece al fondo.

Entre las instalaciones especiales que comprende este establecimiento hotelero, figura un gran salón para banquetes —capaz para 3.000 comensales—, que es el mayor del Japón central, situado en la segunda planta; además, este salón dispone: de escenario, y de los servicios e instalaciones necesarias para traducción simultánea.

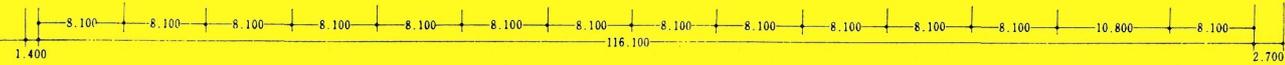
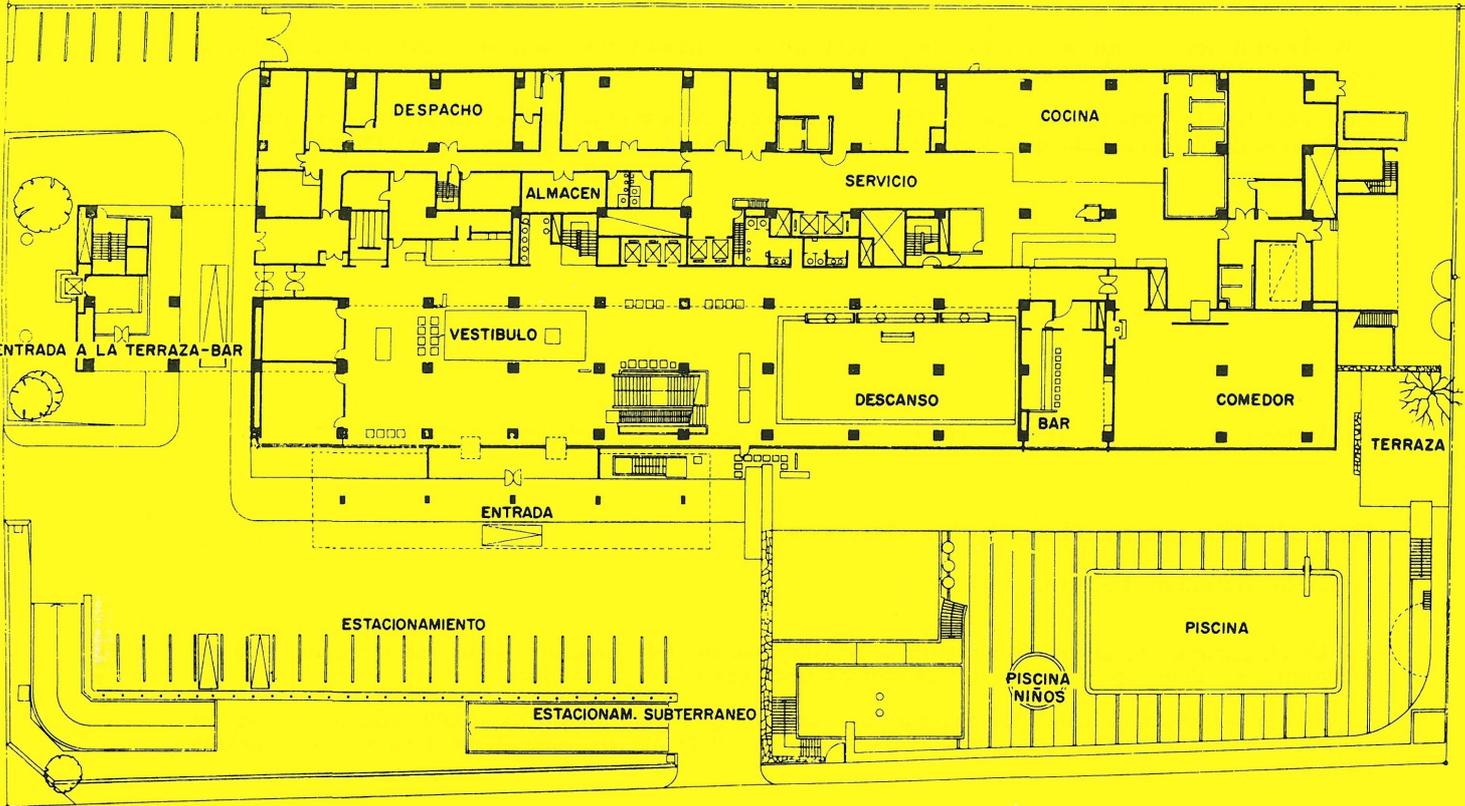
Un ascensor que se desliza adosado a uno de los muros del edificio, permite a los huéspedes la subida hasta la cafetería, sita en la última planta. Tres de sus lados están totalmente acristalados, lo cual permite a sus usuarios que puedan experimentar una cierta sensación de emoción, a la vez que gozar de la sobrecogedora belleza del castillo y sus alrededores.

El hotel dispone, entre otros alicientes, de una bella piscina al aire libre, un magnífico jardín, y un estacionamiento con capacidad para aparcar 400 turismos.

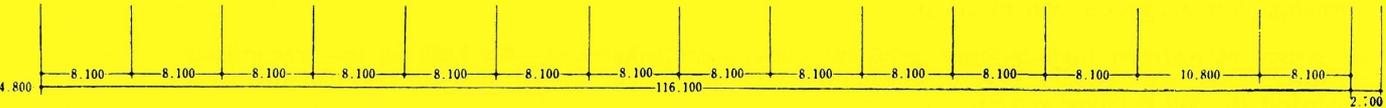
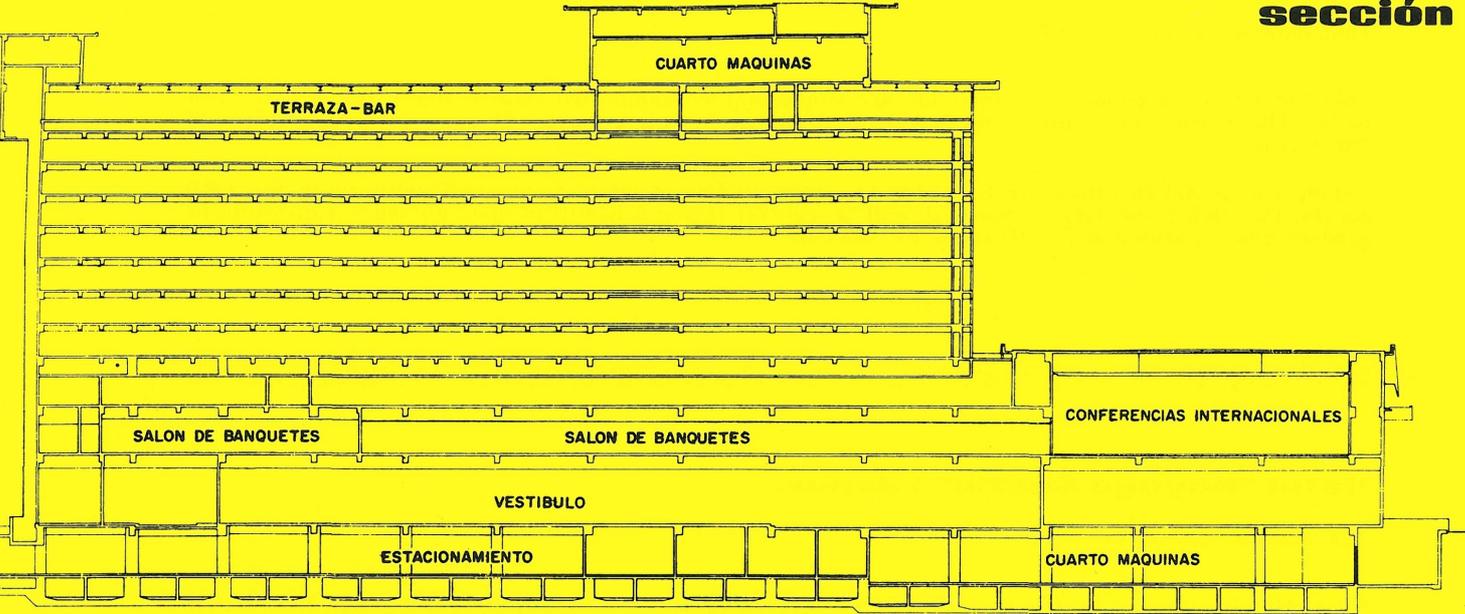
En su recinto interior, unos 100 cuadros, entre los cuales hay varios de Picasso y de otros grandes maes-



**planta**



**sección**



tros, decoran los restaurantes, antesalas y vestíbulos, contribuyendo, con su aportación plástica, al logro de un lujoso ambiente.

Para acelerar la construcción del edificio, la empresa constructora utilizó diversos elementos prefabricados de hormigón, lo que permitió terminar el hotel en el tiempo récord de 18 meses.

## **résumé ● summary ● zusammenfassung**

### **Hôtel "Nagoya Castle" - Japon**

Takenaka Komuten, Co. Ltd.

Cet hôtel, capable de loger 370 personnes, se compose de 254 chambres, dont 138 à un lit, 99 à un lit double, 9 à deux lits, 5 suites et 3 chambres aménagées à la japonaise.

Parmi ses installations spéciales figurent une grande salle pour banquets —3.000 convives— qui est la plus grande du Japon central, une belle piscine en plein air, un magnifique jardin et un parking pour 400 voitures.

---

### **Hotel "Nagoya Castle", Japan**

Takenaka Komuten, Co. Ltd.

This hotel has 254 rooms, of which 138 are single and 99 double bed rooms, and 9 rooms have twin beds. There are also 5 suites and 5 bedrooms in the Japanese style. It can accommodate in all 370 persons.

Among its special facilities the following are noteworthy. A large dining hall, with room for 3 000 guests, this being the largest banquet hall in central Japan; a beautiful open air pool; a magnificent garden; and a parking site with space for 400 cars.

---

### **Hotel "Nagoya Castle" - Japan**

Takenaka Komuten, Co. Ltd.

Diese Hotel umfasst 254 Zimmer, davon: 138 Einzelzimmer, 99 Doppelzimmer mit einem Bett, 9 Doppelzimmer mit zwei Betten, 5 Suiten und 3 Zimmer im japanischen Stil. Es ist eingerichtet zur Aufnahme von insgesamt 370 Personen.

Zu seinen besonderen Installationen gehören: eingrosser Bankettsaal —für 3.000 Gäste—, res grösste in Mitteljapan; ein schönes Freiluftschwimmbad; ein prächtiger Garten; und ein Parkplatz mit einer Kapazität für 400 Personenwagen.